

Recorridos transversales

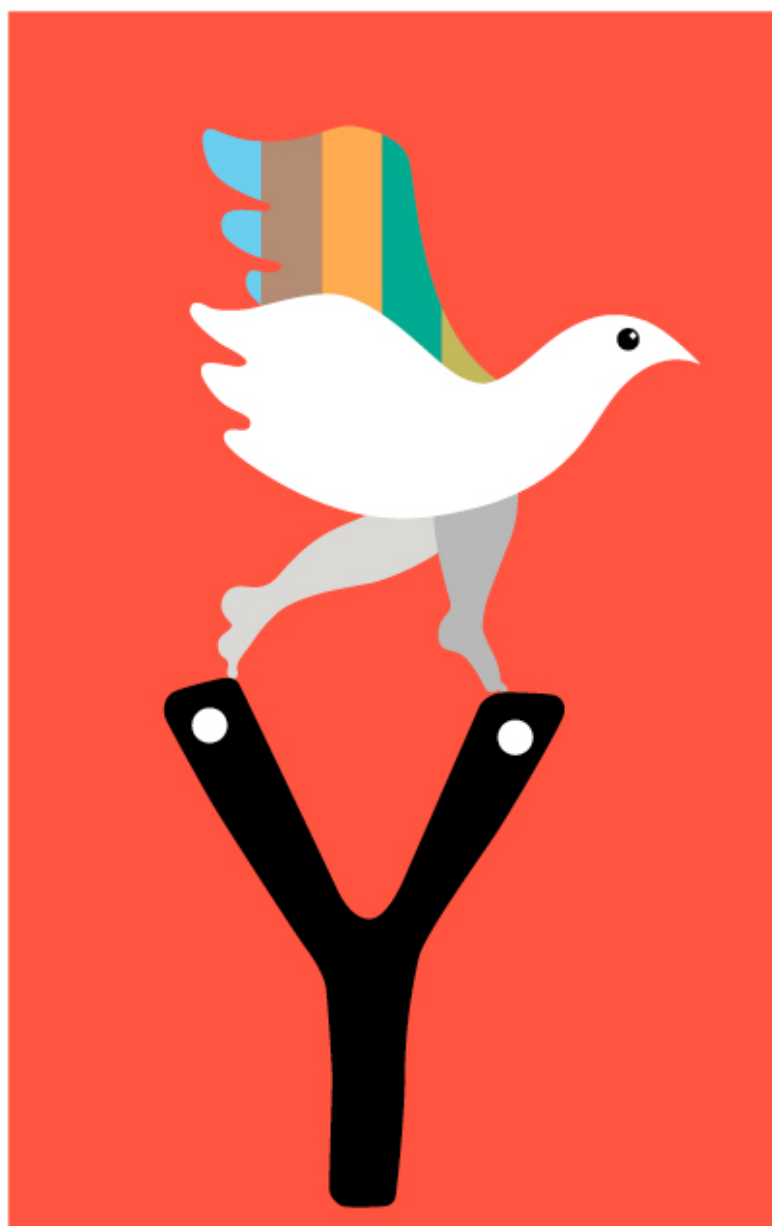
ROSANA RICÁRDEZ, BETINA
KEIZMAN¹

Ya en la presentación del primer dossier de literatura mexicana cuestionamos, a la pasada, la falta de pertinencia de lo nacional como clasificación irrefutable o, cuanto menos, enriquecedora. Los textos de este segundo número no hacen sino reforzar ese planteamiento. Como se apreciará, los autores invitados coinciden en establecer conexiones entre los escritores y las obras abordadas –sean latinoamericanas o de cualquier otro lugar–, más allá de límites geográficos, del estruendo de las primeras lecturas y de la época de sus publicaciones, o bien poniendo en movimiento todos los anteriores. Una visión más panorámica sobre los escritores y sus obras desvela e impulsa una sensibilidad propicia a trazar alternativas a lecturas que, por lo exploradas, parecían acabadas. Desde recorridos transversales, la invitación de este dossier es a desafiar la lectura de un texto como un *algo* inconexo, limitado a un género en cuestión o a mundos estéticos clausurados.

El número inicia con el ensayo de Gabriel Wolfson (Puebla, 1976) acerca de Mariano Azuela, pero no solo el Azuela de *Los de abajo*, sino aquel cuya vida se mueve al mismo tiempo y en el mismo planeta de Saussure y sus devotos y la arbitrariedad del signo lingüístico. Wolfson es el

primero en trazar una lectura transversal que conecta la escritura del mexicano con Alberto Blest Gana, en una prosa impecable que viaja por la tradición literaria latinoamericana para llegar a los convulsos inicios del siglo xx mexicano.

Felipe Vázquez (Estado de México, 1966) acerca la lupa a las estrategias y cualidades literarias de Juan Rulfo y Juan José Arreola, para leerlas si no a contracorriente de la crítica tradicional, sí en una vía paralela que revela coincidencias vitales y estéticas. La visión de los escritores jaliscienses no resulta tan disímil, ya que ambos ofrecen una óptica devastadora de las precariedades humanas.



¹ Rosana Ricárdez es estudiante de doctorado de la Universidad de Chile y Betina Keizman es escritora y académica de la Universidad Alberto Hurtado.

Al avanzar en la línea de tiempo del siglo pasado, Iván Pérez Daniel (Nuevo León, 1978) se pregunta por lo que se narra en el México de los setenta, una de las décadas más convulsas en lo político y en lo social en el continente, dando pie a visitar y considerar el género policial, pasando por la archiconocida *Las batallas en el desierto*, pero también por *Al filo del agua*, *Los periodistas* y *La guerra de Galio*, esta última publicada ya en 1991 pero con miras a los años setenta.

Emilio Gordillo (Santiago de Chile, 1981) analiza narrativas en cuyas estéticas operan procesos comunes y que, por ello, cuestionan la cosificación de quienes son narrados. Porque lo común no es solo lo elaborado entre muchos, sino aquello que apela a la reapropiación de espacios cotidianos para recrear las capacidades (propias) desde el lenguaje. Recorre así las escrituras de Julio César Mondragón, Cristina Rivera Garza y Verónica Gerber.

Betina Keizman (Buenos Aires, 1966) ofrece su lectura de *Ya no vivo aquí* (Frías de la Parra, 2019). Desde las sensaciones (el dolor y la nostalgia), desde los sentidos (el olfato y la vista) o desde la relación con otras artes (la literatura y el universo lingüístico), la autora invita a ver esta “díscola irreverencia en relación con las fronteras estéticas”, pues tratándose de una película, propone y dispone de la música en tanto compañera y coprotagonista del retorno de un Ulises contemporáneo. Además, la película resulta en una experiencia que difiere de otras propuestas vinculadas a temas de frontera, migración e identidad.

Yuri Herrera (Hidalgo, 1970) ofrece un brevísimo relato incluido en su última publicación, *Diez planetas* (Periférica 2019). Sin duda merece ser releído en el contexto actual de pandemia y de las (forzosas) reconfiguraciones del mundo, pensadas también a partir y desde del lenguaje, la memoria y el silencio.

Tal como en el primer número, incluimos una sección de reseñas preparadas

en el Seminario Amparán, proyecto encabezado por Sylvia Georgina Estrada (Nuevo León, 1982) y Julián Herbert (Guerrero, 1971) para la formación de lectores críticos. Esta sección zanja la deuda del dossier con la producción literaria más reciente y, además, muestra la confluencia entre experiencia, comunidad y escritura generadas en el seno del seminario.

La propuesta artística visual corre a cargo de un veterano del diseño editorial, Germán Montalvo (Veracruz, 1956). Cartelista, ceramista, escultor, diseñador editorial y fotógrafo, además de profesor, Montalvo tiene una larga carrera marcada por su trabajo en la Imprenta Madero, donde perfeccionó su técnica y encontró nuevos caminos, junto al pintor y escultor Vicente Rojo. La visión del diseño de Montalvo ofrece también una paleta de miradas novedosas a escenas cotidianas o ya conocidas en la literatura. Las imágenes ofrecidas pertenecen a la edición de *La oveja negra y demás fábulas*, de Augusto Monterroso, publicada por Ediciones Era (coedición ITESO, Ibero Puebla y Ciudad de México y UAEH), en 2017. Los derechos reservados de la obra gráfica son del propio Germán Montalvo.

Agradecemos a quienes aceptaron la invitación y nos regalaron sus relaciones, lecturas, textos y tiempo. También, por supuesto, a Ana Lea-Plaza por el espacio, los aportes y el trabajo de diagramación.

Betina Keizman
Rosana Ricárdez
Santiago, 26 de junio de 2020